

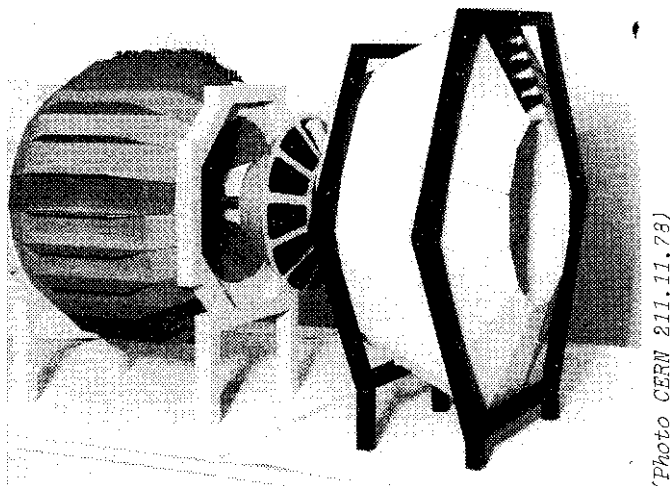
bulletin



SEMAINE DU LUNDI 26 FEVRIER 1979

N° 9/79

WEEK MONDAY 26 FEBRUARY 1979



(Photo CERN 211.11.78)

Compte à rebours...

Non, il ne s'agit pas d'une fusée CERN en partance pour l'espace, mais de la maquette d'un système de détection qui sera solidement ancré sous terre en vue de l'expérience UA2 prévue dans la seconde région d'intersection maintenant approuvée, du dispositif de collisions pp du SPS. La zone d'expérimentation sera située à proximité de la section droite LSS4 où les travaux de génie civil se dérouleront cet été. Au cours de la période d'arrêt qui vient de s'achever, les câbles de commande et les lignes d'alimentation du SPS ont été déplacés pour permettre l'excavation, en mars, de la première région d'intersection en LSS5. A cet endroit, le hall souterrain abritera un détecteur de 10 m de long, 5 m de large et pesant plus de 1000 tonnes, destiné à l'expérience UA1 (Aix-la-Chapelle - Annecy - Birmingham - CERN - Londres - Paris - Riverside - Rome - Rutherford - Saclay - Vienne). Ce hall sera suffisamment grand pour que le détecteur puisse être roulé à l'écart du SPS et remis derrière un mur de blindage, lorsque le SPS fonctionne en mode normal avec des protons. Outre UA1, quatre autres expériences ont maintenant été approuvées et se partageront les deux régions d'intersections. L'expérience UA2 (CERN - Orsay - Pavie - Saclay) utilisera la batterie de scintillateurs, compteurs et chambres, illustrés ci-dessus, pour la quête de particules toujours manquantes telles que les bosons intermédiaires qui devraient se manifester lors des collisions protons-antiprotons aux énergies élevées. L'expérience UA3 (CERN - LAPP/Annecy) sera consacrée à la recherche des monopôles magnétiques. L'expérience UA4 (Amsterdam - CERN - Gênes - Naples - Pise) aura pour objectif la mesure de la diffusion élastique et de la section efficace totale tandis que UA5 (Bonn - Bruxelles - Cambridge - Rutherford - Stockholm) permettra d'étudier, à l'aide d'une chambre à migrations, la production de particules multiples dans le dispositif de collisions pp. Pour ce projet, le plus grand au CERN depuis le SPS, le compte à rebours a bel et bien commencé. Début des collisions pp en 1981 !

Preparing for the Launch...

No, the photo above does not show a CERN rocket destined for outer space but a model of a detection system to be firmly placed underground for experiment UA2 in the now approved second intersection region of the pp collider of the SPS. The experimental area will be situated near straight section LSS4 where civil engineering work will be carried out this summer. Meanwhile, during the shutdown just ended, control and supply lines to the SPS have been shifted to make way for the excavations, in March, of the first intersection region at LSS5. There the underground hall will house a detector 10 m long and 5 m wide, weighing over 1000 tons, for experiment UA1 (Aachen - Annecy - Birmingham - CERN - London - Paris - Riverside - Rome - Rutherford - Saclay - Vienna). The hall will be large enough for the detector to be rolled away from the SPS and 'garaged' behind a shielding wall when the SPS is engaged on normal proton operation. In addition to UA1 four more experiments have now been approved and will share the two intersection regions. UA2 (CERN - Orsay - Pavia - Saclay) will use the conglomerate of scintillators, counters, and chambers illustrated above to look for still missing particles such as the intermediate bosons which ought to reveal themselves when protons and antiprotons collide at high energies. Experiment UA3 (CERN - LAPP/Annecy) will search for magnetic monopoles. UA4 (Amsterdam - CERN - Genoa - Naples - Pisa) will measure elastic scattering and total cross-section, and UA5 (Bonn - Brussels - Cambridge - Rutherford - Stockholm) will use a streamer chamber to study multiparticle production at the pp collider. The countdown in this project, the biggest of all CERN projects since the SPS, has well and truly started for anti-proton blast-off in 1981.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.



*Pour marquer le 25ème anniversaire du CERN[^]
les Directeurs généraux ont décidé que le
mardi 1er mai 1979 serait jour férié.*

COMMISSION EXECUTIVE - RESUME PES DISCUSSIONS

A sa quarante-sixième réunion, le 25 janvier 1979, la Commission exécutive a débattu de l'affectation de la réserve DG; elle a approuvé certains projets d'investissement, ou confirmé leur approbation :

- Antiprotons dans les ISR
- Équipement technique pour l'expérience pp UA1
- Bâtiment de stockage de matériaux radioactifs
- Zone d'expérimentation pour pp dans la LSS4 du SPS
- Faisceau de photons dans l'installation haute intensité de la zone nord
- Réfection des alimentations de la zone est
- Bâtiment pour le Service du feu.

Elle a ensuite examiné la présentation d'un certain nombre de documents pour la réunion du Groupe de travail du Comité des finances RESCO prévue les 30 et 31 janvier 1979. Elle a approuvé la répartition de l'indice des traitements du CERN pour 1979, proposée par les Directeurs généraux, après consultation de l'Association du personnel, qui sera soumise au Comité des finances le 22 février 1979.

La Commission exécutive a entendu un rapport sur les résultats statistiques des recours introduits après l'examen du personnel et des postes 1978 et approuvé le nombre des promotions pour l'examen de 1979. Elle a ensuite examiné des questions relatives au personnel temporaire et aux contrats de travaux et pris note d'un rapport intérimaire établi sur ce sujet par le Groupe de travail créé à la fin de 1977. En outre, la Commission a approuvé, sauf réserves de l'Association du personnel, un document rédigé par le Directeur général exécutif sur la politique du CERN en matière de personnel temporaire et de contrats de travaux.

Enfin, la Commission exécutive a approuvé la nomination de G. Drouet à la présidence du Comité des utilisateurs des magasins, pour une période de deux ans à compter du printemps 1979.

La quarante-septième réunion de la Commission exécutive, qui s'est tenue le 1er février 1979, a été consacrée à un examen du programme à long terme et des budgets 1979-1982. La Commission a accepté de proposer au Conseil et à ses Comités, pour cette période de quatre ans, un budget total constant de 590 millions de francs suisses (aux prix de 1978) qui suppose des dépenses de matériel constantes et un budget du personnel en augmentation de deux millions de francs suisses par an.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading



*To mark the 25th anniversary of CERN^j, the
Directors-General have decided that Tuesday
1 May 1979 should be an official holiday.*

EXECUTIVE BOARD SUMMARY

At its forty-sixth meeting on 25 January 1979, the Executive Board discussed the allocation of the DG Reserve money and approved, or confirmed its approval, of the following Capital Projects :

- Anti-protons in the ISR
- Technical equipment for the pp experiment UA1
- Storage building for radioactive material
- Experimental area for pp in the SPS LSS4
- Photon beam in the North Area High Intensity Facility
- Overhaul of East Area Power Supplies

and Bâtiment pour le Service du Feu.

It then discussed the presentation of a number of papers for the meeting of the FC RESCO Working Group to be held on 30 and 31 January 1979. It approved the proposal of the Directors-General made after consultation with the Staff Association for the allocation of the 1979 CERN Salary Index, which will be submitted to the Finance Committee on 22 February 1979.

The Executive Board heard a report on the statistical results of the appeals made after the 1978 Staff Survey and approved the promotion numbers for the 1979 Staff Survey. It then discussed questions of temporary labour and work contracts and took note of an interim report on this subject by the Working Group set up at the end of 1977. Further, subject to reservations by the Staff Association, the Board approved a paper by the Executive Director-General on CERN Policy on the use of Temporary Labour and Work Contracts.

Lastly, the Executive Board approved the nomination of G. Drouet as Chairman of the Stores Users' Committee for a period of two years from the Spring of 1979.

The forty-seventh meeting of the Executive Board held on 1 February 1979 was devoted to a discussion of the Long-Term Programme and Budgets 1979-1982. The Board agreed to put proposals to Council and its Committees for a constant total budget of 590 million Swiss francs (at 1978 prices) for the four-year period, with the assumptions of a constant expenditure for materials and a personnel budget increasing by 2 million Swiss francs per year.

Le Comité s'est réuni le mardi 13 février 1979.

Le Président a résumé les progrès accomplis dans l'Examen des conditions sociales et d'emploi du personnel du CERN et la prochaine révision du texte des Statut et Règlement du Personnel,

Pour la prochaine réunion du RESCO, les 2 et 3 mai 1979, plusieurs documents comportant de nouvelles propositions, des éclaircissements et des indications de coûts doivent être préparés.

L'Association du Personnel a demandé que dès cette année, le 1er mai soit reconnu comme jour férié. Le Président en a pris note et a indiqué que cette mesure pourrait être envisagée sous la forme d'un geste à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire du CERN.

Budgets et planification du personnel

A la suite de l'examen du programme à long terme et des budgets des années 1979 à 1982, à la quarante-septième réunion de la Commission executive du 1er février 1979 (voir également sous "Communications officielles" dans ce bulletin), cette question a fait l'objet d'un premier échange de vues (voir également sous "Association du Personnel"). Etant donné que les ressources financières de l'Organisation sont fixées par le Conseil, on peut s'attendre à des difficultés. La Direction se propose de discuter avec toutes les divisions de leurs programmes d'activités et de leurs besoins en personnel correspondants, afin de fixer des ordres de priorité et de prévoir les mesures à prendre, qui ne se traduiront en aucun cas ni par une utilisation accrue du personnel temporaire et des contrats de prestation de services, ni par un changement de politique en ce qui concerne le non-renouvellement des contrats à terme fixe. L'Association du Personnel a été invitée à préparer des propositions en vue de la réunion du 1er mars 1979 de la Commission executive, au cours de laquelle seront étudiées des questions concernant le personnel.

Centenaire de la naissance d'Einstein

Pour célébrer le centenaire de la naissance d'A. Einstein, l'Association du Personnel organise, le 12 mars 1979, une conférence à laquelle seront invités, comme orateurs, les Professeurs M. Fierz et V. Weisskopf.

Distribution du courrier

Les restrictions apportées récemment à la distribution intérieure du courrier privé continuent à susciter du mécontentement parmi le personnel. Il a été demandé à l'Association du Personnel d'étudier cette question directement avec son représentant dans le service concerné et les responsables de ce service.

Personnel temporaire et contrats de prestation de services

Il a été rendu compte de la situation actuelle et des progrès accomplis dans la recherche d'une solution aux cas difficiles, lorsqu'elle est envisageable.

A meeting of the above committee was held on Tuesday, 13 February 1979.

The chairman summarized the progress made on the Review of the Employment and Social Conditions of the CERN Personnel, and the forthcoming revision of the Staff Rules and Regulations.

For the next meeting of RESCO on 2/3 May 1979, a number of papers containing new proposals, further clarifications and cost figures are to be prepared.

The Staff Association requested that the 1st May should be granted as holiday in the current year. The Chairman took note and indicated it might be considered as a Jubilee Year gesture.

Budgets and personnel planning

Following the discussion of the long-term programme and budgets, 1979 to 1982, at the 47th meeting of the Executive Board on 1 February 1979 (see also this edition of 'Official News'), there was a first exchange of views on this subject (see also 'Staff Association Bulletin'). The financial resources of the Organization were fixed by the Council and it was clear that this would involve difficulties. The Management intends to hold discussions with all divisions to go over the programmes of activities and the associated personnel requirements in order to determine priorities and plan appropriate action, which would not, however, include any increase in the use of temporary and service contract labour nor would it involve a change in the policy regarding the non-renewal of fixed-term contracts.

The Staff Association was invited to prepare proposals for submission to the Executive Board on 1 March 1979 when personnel questions will be on the agenda.

Einstein Centenary

To celebrate the centenary of the birth of A. Einstein, the Staff Association has arranged a conference for 12 March 1979 at which there will be two guest speakers: Prof. M. Fierz and Prof. Weisskopf.

Mail distribution

Some staff were still unhappy at the recent restrictions on the internal circulation of private mail. The Staff Association was invited to discuss the question directly with the local Association representative and the supervisors concerned.

Temporary and contract labour

A summary was given of the present position and the progress made towards finding a solution in difficult cases where this was practicable.

CONGE ANNUEL

Il vous est rappelé que selon l'Article R II 4.08 du Règlement du Personnel, un maximum de 30 jours de congé annuel peut être reporté sur l'année de congé suivante. Les absences durant les vacances de Pâques pourront être déduites du décompte de congé pour 1978/79.

Division du Personnel
tél. 3238

ANNUAL LEAVE

Please remember that according to Article RII 4.08 of the Staff Regulations, not more than 30 days of annual leave may be carried forward to the following leave year. Absences during the Easter holidays may be charged against the 1978/79 entitlement.

Personnel Division
tel. 3238

PAIEMENT DE L'IMPOT FRANÇAIS

1. Le paiement de l'impôt français sur les revenus CERN de 1977 sera effectué par la Division des Finances, en temps utile, directement aux services concernés de l'Ain et de la Haute-Savoie. Cette année, comme l'an passé, les membres du personnel ne devront donc payer au guichet du percepteur que la part d'impôt devant rester à leur charge. Ainsi, quelqu'un étant remboursé en totalité par le CERN n'aura aucune démarche à faire.
2. Toute personne n'ayant pas, sur son avertissement, la mention "impôt remboursable par le CERN" devra, dés que possible, prévenir M. J.F. Barthélémy/PE - tél. 2855.
3. Afin d'éviter tout double paiement des impôts individuels, les fonctionnaires qui auraient déjà réglé la totalité de leur impôt sur les revenus de 1977 sont priés d'en aviser, par écrit, Monsieur DEWIN - Bureau des Salaires/FI dans les plus brefs délais.

J.F. Barthélémy
Tel. 2855

PROCEDURE FOR VEHICLE REMOVAL FROM TOW-AWAY ZONES

Following a decision of the Executive Board in 1976, some areas have been designated tow-away zones to ensure free access for the Fire Service at all times.

The procedure for the removal of vehicles parked in these zones, which was approved by the Executive Board at its meeting on 7 December 1978, is as follows :

Any vehicle, including CERN vehicles, parked in areas clearly indicated as tow-away zones may be removed without notice. On the Meyrin site they will be put on the parking area under the power lines (opposite the Administration Building) and on the Prévessin site in the car-park outside Block 2 (on the side nearest Building 881).

Arrangements have been made for a private firm with special equipment to remove vehicles from the tow-away zones, which will be covered by its own insurance. CERN, therefore, will not accept any liability for any damage that may arise while vehicles are being removed.

This procedure will come into force on 1 March 1979.

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 26 FEBRUARY

ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium
(top floor of building 30)

"Recent performance of PETRA"

by A. Piwinski/DESY

SPECIAL SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium *

"Cosmic neutrinos and cosmic ray
acceleration"

by M. Shapiro/Naval Research Laboratory,
Washington

Abstract : Strong evidence for the existence of cosmic ray electrons in remote regions of space comes to us in the form of synchrotron radiation. However, the nuclear component, constituting most of the arriving galactic cosmic radiation, has not yet been similarly observed in distant regions. The potential contribution of high energy neutrino astronomy will be discussed in this context,

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus, just outside the Council Chamber, at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

TUESDAY 27 FEBRUARY

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium *

"Purely leptonic neutrino reactions
in Gargamelle"

by C Matteuzzi/CERN

Abstract : Both neutral and charged current interactions involving only four leptons have been investigated in Gargamelle : the exposure of the chamber to the wide band neutrino beam in 1977/78 was used to look for the neutral current $\nu^e \rightarrow \nu^e$ and charged current $\nu^e \rightarrow \ell^e \bar{\nu}_\ell$ reactions. The second reaction which is the inverse to the muon decay was observed for the first time in this experiment. The cross sections of these processes are compared respectively to the Salam-Weiriberg and conventional V-A theory predictions.

(*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

WEDNESDAY 28 FEBRUARY

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - TH Conference Room

"The power of perturbative QCD"

by D. Amati/CERN

Abstract : It is shown that the evolution of gets, computed perturbatively in QCD, leads to a preconfinement stage consisting of finite mass colourless clusters of quarks and gluons. It is the subsequent evolution which is non-perturbative and involves no large momenta that should, hopefully, convert these clusters into hadrons. Multiplicities and spectra of hadron systems in hard processes are therefore calculable perturbatively in QCD.

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Conference Room - building 31, third floor

"Data Transmission and Public Packet Switching Networks"

by F. Flickiger

Abstract : The introduction of Public Packet Switching Networks in Europe is modifying considerably the field of Data Transmission. The talk will give an overview of the present situation and the possible evolution of such networks. The basic notions will be defined by comparing services offered, access methods and tariff principles with those of conventional public data transmissions services. The aims, features and scope of the various international interface standards will be described (clarification of terms like X25, X29, LAP, PAD, ...). Examples will be taken from problems encountered and the solutions adopted within the Transpac Network.

THURSDAY 1 MARCH

TECHNICAL PRESENTATION

10.00 - 12.00 hrs

Bldg 13-2-005, D2 CERN map

MOTOROLA PRESENTATION ON 16 BIT MICROPROCESSOR M 68 000 by Ch. Brugger - Motorola Geneva (USA/CH).

Following points will be covered during this presentation : general concept, register organization, addressing modes, instruction set, interrupt handling and concept, trap concept, 8 bits peripheral interface.

Languages : English or French on request

Inquiries : M. Diraison/Fl/4585

ESQ ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Conference Room - building 31, third floor

"HI survey of southern spiral galaxies"

by U. Mebold/MPI fur Radioastronomie, Bonn

MONDAY 5 MARCH

CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 11.00 hrs - TH Conference Room

"A new measurement of the muon capture rate in hydrogen"

by J. Duclos/CEN, Saclay

BECB USERS' GROUP MEETING - thirteenth meeting

at 13.45 hrs - Council Chamber

TUESDAY 6 MARCH

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"Grand unification of strong, weak and electromagnetic interactions"

by J. Ellis/CERN

THURSDAY 8 MARCH

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"First results from Mark II at SPEAR"

by P. Jenni/SLAC

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

JEUDI 1 MARS

ENSEIGNEMENT GENERAL

13h00 - 13h30 - Amphithéât.

"Science pour tous"

par R. Carreras/CERN

MARCH 5, 8, 12, 21 and 22

ACADEMIC TRAINING

11.00 hrs - Auditorium

"Gravitational waves"

5/3 : Lecture 1 by L. Radicati/Scuola Normale Superiore, Pisa

8/3 : Lecture 2 by L. Radicati/Scuola Normale Superiore, Pisa

12/3 : Lecture 3 by E. Picasso/CERN

21/3 : Lecture 4 by E. Amaldi/University of Rome

22/3 : Lecture 5 by G. Pizzella/University of Rome

For abstract, see notices and next week's bulletin.

MARCH 7 and 9

ACADEMIC TRAINING

11.00 hrs - Auditorium

"Physics in Gottingen, Leipzig and Rome in the Thirties"

by G.C. Wick/University of Columbia & Scuola Normale Superiore, Pisa

Two lectures

For abstract, see notices and next week's Bulletin.

GENERALES

GENERAL INFORMATION

CERN COURIER

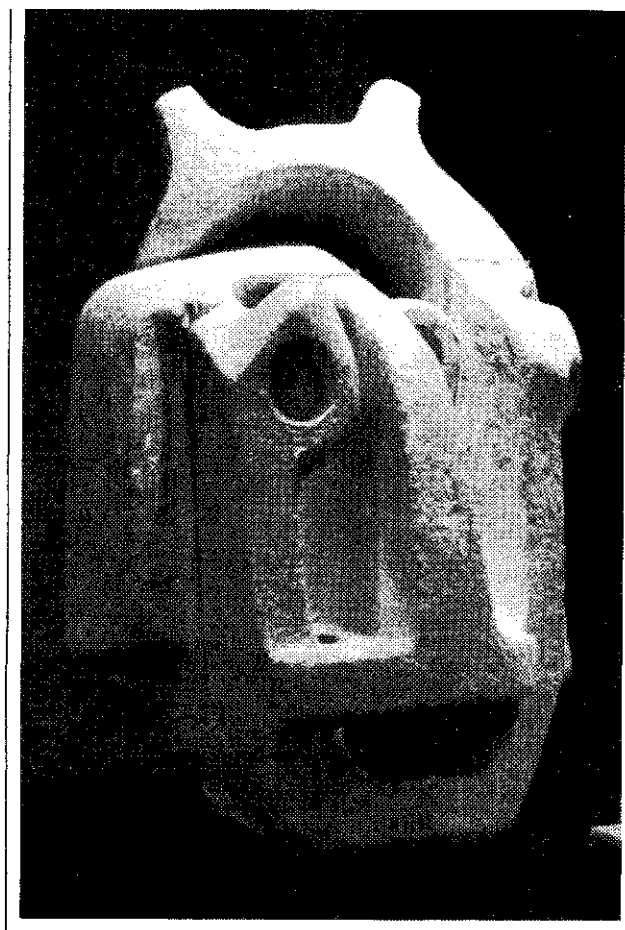
The cover story in the latest edition pays tribute to Albert Einstein on the 100th anniversary of his birth. A substantial main article deals with progress in particle detectors, covering many of the developments made at CERN. News from CERN includes the records achieved at the machines at the end of last year, the project to inject antiprotons into the ISR, the second big intersection region for the proton-antiproton collider at the SPS, and new results on charm decays.

Copies available at :

- Divisional Secretariats
- Publications Group
- Central and SPS Libraries

from THURSDAY, 1st MARCH

With this, the first issue of 1979, the Courier breaks with tradition by using a cover-date corresponding to the month in which it is published, rather than the previous month, when the issue is prepared.



POSTERS CERN

La vue aérienne du CERN - qui montre peut-être également l'endroit où vous vivez - a été si demandée qu'elle est temporairement indisponible. Cependant, vous pouvez toujours vous la procurer en achetant le lot complet des six posters couleur dans un tube au prix de Frs. 12.- auprès des kiosques des Restaurants I et II.

CERN POSTERS

The demand for the poster showing the aerial view of CERN (and perhaps even the place where you live) has been so high that they are temporarily out of stock. You can still buy them, however, as part of the complete set of six colourful posters in a tube at SFr. 12.- from the kiosks of Restaurants I and II.

COLLECTE DU SANG

Au nom du Centre de Transfusion Sanguine de Lyon et de la Croix-Rouge du Pays de Gex, le Service médical tient à adresser ses plus vifs remerciements au 379 personnes qui se sont présentées à la collecte du sang des 5 et 6 février 1979.

BLOOD DONORS CAMPAIGN

On behalf of the 'Centre de Transfusion Sanguine de Lyon' and of the 'Croix-Rouge du Pays de Gex', the Medical Services wishes to thank the 379 persons who kindly took part in the campaign on 5th and 6th February 1979.

OBJETS TROUVES

à réclamer au Service de Sécurité

- le 27.1.79 Un trousseau de clés trouvé au bât. 562.
- le 29.1.79 Une pipe trouvée au Bât. 3-1-038.
- le 29.1.79 Une somme d'argent espagnol trouvée sur le parking de l'entrée Route B.
- le 30.1.79 Une paire de chaussures trouvée sur le Site, rue Volta.
- le 2,2,79 Une écharpe trouvée au Bât, 163
- le 6,2,79 Un K-WAY jaune trouvé devant le Bât. 60.
- le 6.2.79 Un chargeur de calculatrice de poche trouvé à la bibliothèque centrale ainsi que 2 livres.
- le 8.2.79 Une paire de gants trouvée Restaurant No II.
- le 12.2.79 Un blouson en toile trouvé Restaurant No II.
- le 14.2.79 Un parapluie trouvé Restaurant No II, Club du disque.

PROCHAIN CONCERT

Auditorium du CERN
Jeudi 1er mars 1979 à 20 heures précises

QUATUOR DE TEL AVIV

avec le concours de Ron GOLAN, 2e alto

Programme:

B. Bartok : Quatuor à cordes No. 6
W.A. Mozart : Quintette à cordes en
sol min. KV 516

Le Quatuor de Tel Aviv a été fondé il y a une vingtaine d'années et est composé de membres de l'Orchestre Philharmonique d'Israël. Il est un des rares ensembles de musique de chambre d'Israel à avoir acquis la renommée internationale qu'on lui connaît.

Places numérotées Frs. S.-
Réservation : par courrier ou
par tél. à G. ADAM SPS-
4813

A VENDRE AUX DIVISIONS

- sept télétypes "TELETYPE CORPORATION", type
A S R 35.

- diverses alimentations "STABPAC".

Renseignements techniques M. COIANIZ G./4629

Service des Magasins/Récupération
tél. 2180

Le propriétaire d'un sèche cheveux marque SOLIS, deux vitesses, deux corps de chauffe, de couleur blanc, marqué ISR, est prié de contacter l'int. 66.22.

Plats du jour des restaurants

«pmpin^ du 26 février su 2 mars 1979

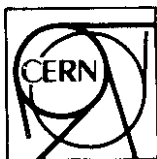
<div>Midi/Lunch</div> <div>Time</div>	<div>No. 1</div> <div>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</div>	<div>No. 2</div> <div>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</div>	<div>NoJ</div> <div>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</div>
<div>Prix</div>	<div>I 4J0Fr.s.</div> <div>II 5,10Fr.s.</div>	<div>I 4,50Fr.s.</div> <div>II 5,10Fr.s.</div>	<div>FF. 9,60</div>
<div>LUNDI/ MONDAY</div>	<div>I Schubling de Zurich sur le Grill</div> <div>II Langue de Boeuf Sauce Madère Pommes Mousseline Petits Pois</div>	<div>I Spaghetti Bolognaise</div> <div>II Piccata de Porc Spaghetti au Beurre Légumes</div>	<div>Rôti de Porc Riz Petis Pois</div>
<div>MARDI/ TUESDAY</div>	<div>I Spaghetti Bolognaise</div> <div>II Croustilles de Merlan Pommes Frites Salade Verte</div>	<div>I Schubling Garni</div> <div>II Poitrine de Veau Farcie Pommes Boulangères Légumes</div>	<div>Lentilles au Petit Salé Légumes de Saison</div>
<div>MERCREDI/ WEDNESDAY</div>	<div>I Jambon aux Endives</div> <div>II Veau Rôti Epinards Pommes Natures</div>	<div>I Croquettes de Poisson Sauce Tartare</div> <div>II Boeuf Braisé Grand-Mère Coquillettes Légumes</div>	<div>Steack Pommes Frites Haricots Verts</div>
<div>JEUDI/ THURSDAY</div>	<div>I Thon Chaud Sauce Epicée</div> <div>II Steack haché Pommes Frites Salades Mêlées</div>	<div>I Taglietelle au Jambon</div> <div>II La Marée du Jour Garnie</div>	<div>Lapin Chasseur Pâtes Légumes de Saison</div>
<div> VENDREDI/ FRIDAY</div>	<div>I Oeuf au Plat Bercy</div> <div>II La Marée du Jour Garnie</div>	<div>I Quenelles Forestières</div> <div>II Civet de Lapin Polenta Légumes</div>	<div>Colin Pané Pommes Natures Epinards</div>

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1
Lundi au Vendredi : 6h à 2h30

Restaurant No 2
Lundi au Vendredi
6h à 2h30

Restaurant No 3
Lundi au Vendredi
7h à 10h



ASSOCIATION DU PERSONNEL STAFF ASSOCIATION

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Lors de la dernière réunion du Comité Consultatif Permanent qui s'est tenue le 13 février 1979, l'Association du Personnel est tout spécialement intervenue sur le problème des budgets et de la planification du personnel. Voici en résumé le contenu, de son intervention.

L'Association du Personnel est opposée au maintien d'un budget quasi constant du Personnel pour les quatre années à venir, qui entraînerait par ailleurs une réduction de l'effectif des membres du personnel pour permettre, selon la Direction, une politique normale d'avancement et de promotions.

Etant donné les programmes de travail prévus jusqu'en 1982 dans l'Organisation, une telle politique impliquerait très certainement une utilisation encore accrue de la main-d'oeuvre temporaire et des contrats de prestations de services, alors que l'Association du Personnel a, au contraire, demandé que tout travail permanent soit effectué par du personnel intégré à l'Organisation.

L'Association du Personnel a proposé la mise en place d'une commission paritaire chargée d'étudier la planification et les effectifs.

La Direction a rappelé que si le budget global est proposé constant, le budget du personnel est proposé en augmentation de 2 millions de francs par an au cours des trois prochaines années.

Cette augmentation est jugée :

- . comme suffisante par l'Administration pour permettre les possibilités d'avancement qu'elle juge raisonnables, car elle compte sur la diminution des effectifs pour avoir le volant monétaire nécessaire;
- . comme insuffisante par l'Association du Personnel, qui déclare qu'elle ne permettra pas le maintien d'une politique normale des carrières du personnel, surtout si de plus, cet accroissement budgétaire devait permettre une augmentation des départs volontaires négociés. L'Association du Personnel ne pourrait accepter que l'on fasse appel à des licenciements pour trouver les fonds nécessaires, à la politique du personnel.

A cet effet, l'Association du Personnel a rappelé qu'elle était contre une politique de non renouvellement des contrats déterminés sur des postes permanents.

La Direction a répondu que les accords préablement passés avec l'Association du Personnel sur la politique de l'emploi ne seront pas remis en cause.

L'Administration prévoit que si les départs représentaient 75 personnes par an jusqu'en 1982, le nombre de personnel à remplacer pourrait être de 25 cette année, de 35 en 1980 et de 50 dans chacune des années 1981 et 1982.

L'Association ne peut accepter une telle prévision qui n'est justifiée par aucun critère réel de planification, mais seulement proposée pour atteindre un montant budgétaire.

L'Association du Personnel défendra son point de vue et fera des propositions lors de la prochaine réunion de la Commission Executive qui se tiendra le 1er mars 1979.

ELECTIONS A LA COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Conformément à l'article 7 du Règlement du Fonds d'Entraide, trois membres de la Commission 1978 sont démissionnaires.

Les personnes intéressées par l'activité du Fonds d'Entraide sont invitées à faire acte de candidature avant le 16 mars 1979.

Elle peuvent adresser leur demande soit :

- au Secrétariat de l'Association du Personnel
- auprès de l'un des membres suivants :

Mme	BALEUR	Tél.2819
Mr.	GENET	Tél.5292
Mr.	MARCEAU	Tél.2194
Mme	PRODON	Tél.6381
Mr.	SERGO	Tél.4882
Mlle	VERMEILLE	Tél. 6565

Nous rappelons que ce Comité indépendant, a pour but de venir en aide aux membres du personnel et à leur famille en difficulté, et que toutes les demandes d'intervention sont traitées avec la plus stricte confidentialité.

CLUBS

CINE CLUB

IQDAY_FRIDAY_23rd_FEBRUARY

MON ONCLE (1958) Dir, Jacques TATI, with Jacques TATI, J-P ZOLA, Adrienne SERVANTIE, Alain BECOURT.

... ArPels live a modem, gadget-ordered existence, and their small son much prefers to spend his time with his eccentric uncle, Monsieur HULOT in an old picturesque quartier. When the Arpels try to find a job and a wife for HULOT, their plans naturally misfire, but by the time they gratefully dispatch HULOT abroad, they have at least established a closer relationship with their son.

Auditorium 20.30 No age limit

CERN WOMEN'S CLUB

WELCOME MEETING FOR WIVES OF NEWCOMERS

Each month, normally the last Tuesday, members of the CERN Women's Club welcome newly arrived wives to help with integration into the local community. The meetings take place in the coffee Lounge, Restaurant No2 [Tortella] from 2.15 p.m. to 4 p.m.

Babies or young children may come with mothers, if necessary. The next meeting will be on Tuesday 27th February.

RUGBY CLUB

Résultats^

Le 18 février CERN I a battu STADE LAUSANNE par 26 à 12.

Le même jour CERN II a gagné contre MONTHEY sur un score de 24 à 0.

Le dimanche 25 février, match amical contre CLUSES à 15h sur- le terrain CERN,

CLUB DE TIR

Assemblée Générale - Jeudi 1er mars 1979 - 17h30
Cafétéria du Restaurant No.1

Calendrier^des séances de tir pour_la saison_1979f

• 3 mars : après-midi - Stand St. Georges
- 17 mars ! " "
- 7 avril »•
- 5 mai ; matin "
- 23 juin ! après-midi "
- 1er septembre : après-midi "
- 6 octobre*, après-midi - à Chêne

Tous les intéressés sont amicalement invites.

FOOTBALL CLUB

L'ASSEMBLEE GENERALE du 13.2.1979 a reconduit le Comité comme suit i
Président ! J. DUPRAZ/EF
Secrétaire,- W. KHOL/FF
Trésorier : C. DEGRANGE-/FI
Responsable équipe CERN s B. MOY/HS
Coordination arbitres : J. SANCHEZ/HS
Responsable matériel et terrain ! A. DECRESSAC/HS

LA SAISON 1979 APPROCHE /

Le début du championnat est prévu pour les premiers jours d'avril.
Afin de prévoir le calendrier des rencontres, le comité invite toute nouvelle équipe complète ou nouveau joueur à s'inscrire en remplissant le bulletin ci-dessous :

A renvoyer à W. KOHL/EF avant le 9 mars 1979.

Nom de l' équipe

Responsable.....Div.....Tel

DU

Nouveau joueur :Div.....Tél.....

Cotisation inchangée : PS 15.- (assurance complémentaire accident comprise).

PARTS CLUB

The Committee following the Annual General- Meeting were elected as follows i

- President s Margaret WILLIAMS
- Secretary i Maggie NEW
- Treasurer : Mike BURNS
- Ordinary Members : Dave TAYLOR
Ken PEARSON
Ed WATSON
Willi© CAMERON(out going President)
Daphne JENKINS
Aldo ROTELLI
Antoine JEAN ALEXIS

We say a special thank you to Willie for all his work during the past year and also to Pat TAYLOR who has resigned from the Committee.
The final * results of the mixed doubles competition were Dave TAYLOR - Aldo ROTELLI beat Sean TAYLOR - Rita GRIFFITHS

RECORD CLUB

To all^Club^Mgmbers

Don't forget the Annual General Meeting on Monday, February 26th at 17.45 in the auditorium, Main Building. You are all invited to attend.

YACHTING CLUB

All those interested in receiving information concerning the activities of the Yachting Club, please return the slip below.

Note. Do not telephone under any circumstances.

To : Mike BURNS/EP

I would like to receive further Information

Name.....Div.,

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

All' Assemblée Générale che si è tenuta il 29 gennaio 1979 i membri del Club hanno eletto il nuovo comitato per l'anno 1979 con le seguenti persons !

Présidente : MARTUCCI Pietro Paolo
Segretario : Mme MAZZARI Ariella
Tesoriere : SQSO Fabio
Verificatori de' conti : PALAZZI Paolo
CUTHBERT John
CASTELLI Giovanni

La quota d'iacrizione per l'anno 1979 é stata fissata a SFR 40.-
Disponiamo già di più di 100 libri.
Sollecitiamo i soci di inviarci suggerimenti sui libri da camperare.

SKI CLUB

Licences

Les inscriptions au Club et la vente des licences se termineront le vendredi 23 février 1979. Les personnes n'ayant pas retiré leurs licences, sont priées de le faire le plus tôt possible.

Il aura lieu le samedi 3 mars 1979 à la FAUCILLE-Mt. ROND [piste des Gelinottes] sous la forme d'un slalom géant en 2 manches. Cette épreuve sera tracée à la portée de tous [coureurs ou débutants]. Pour les inscriptions et tous renseignements, veuillez vous adresser à la Permanence du Club tous les vendredis de 17h30 à 18h.

Sorties en car

Il reste encore des places pour la sortie du VAL-VENY [Val d'Aoste] du samedi 24 février 1979. Date limite des inscriptions : Vendredi 23 février 1979 jusqu'à 17h30.

Pria : 38 FS (transport + forfait)
Départ : 7h. Précises. Parking derrière l'UNIPRIX, Cité'satellite MEYRIN.

Le samedi 10 mars 1979 aura lieu une sortie organisée par le Club à FLAINE. Le transport et forfait vous coûteront 3D FS. Quelques moniteurs seront à votre disposition pour vous faire skier dans une ambiance décontractée.

Inscriptions et renseignements à la Permanence, les vendredis de 17h à 18h.

Responsable de la sortie : F. STREUN

•EXCEPTIONNELLEMENT, LA PERMANENCE DU VENDREDI *
£23 FEVRIER 1979, DEBUTERA A 17H. *

COOPERATIVES

INTERFON-

MAZOUT: Vous n'êtes pas sans ignorer les problèmes pétroliers, aussi nous nous permettons de vous conseiller de passer vos commandes avec votre remise actuelle de 7%.

Dans l'immédiat, nous n'avons aucune difficulté d'approvisionnement. Nous vous rappelons que le prix est fixé par tranches et qu'il y a une tranche de 2.000 à 4.999.1. Si la majorité de nos sociétaires fait compléter sa cuve après une consommation de 2.000 à 2.500 l.; en cas de restriction, cela évitera aussi bien des ennuis individuels qu'au groupement. Et puis, le mazout ne baissera pas.' Soyez prévoyant.'

- STOCK.MAGASIN :
 - Petit ménage SEB, Calor, Moulinex.
 - Outillage METABO, AEG, Black & Decker.
 - Produits de jardin : en action, engrais gazon en 10 et 20kgs à un prix plus que compétitif.
 - Batteries pour voiture
 - Sel pour adoucisseur en granulés et en pastilles.

Sur commande - livraison rapide : peinture, papiers peints, moquette, adoucisseurs, gros ménage, literie Pirelli et Simmons, salon Sufren.

9?yrE_^?_?t4 de_Fond

Les cours sont donc terminés, le dernier ayant eu lieu samedi dernier 17 février. Les moniteurs remercient tous les Elèves pour leur assiduité, malgré le mauvais temps qui n'a jamais cessé.

Nous aurons encore le plaisir de nous rencontrer cette saison, puisque le dimanche 4 mars 1979 aura lieu le concours de Fond, rassemblant les skieurs des diverses Organisations Internationales et également tous les Elèves des cours. Le lieu sera déterminé le jeudi 1er mars par voie d'affichage et également à la Permanence le vendredi 2 mars 1979.

Parcours : sur une boucle de 3 kms

- . Enfants (max. 16ans) - 1 boucle » 3 kms
- . Dames - 2 boucles = 6 kms
- . Hommes - 4 boucles = 12 kms

Dossards : distribution de 9h15 à 9h45 sur place.

Courses : départ Hommes : 10h.

départ Dames : 10h15

départ Enfants : 10h30

Repas : A partir de 12h30, offert par le Club. Apporter les couverts.

Règlement : 1 classement pour chaque catégorie, également 1 classement élèves Dames et Hommes.

Récompenses : Résultats, Coupes et Médailles à partir de 14h30.

Inscriptions : Permanences des 23 février et 2 mars 1979.

Adultes : FS 5.-

Enfants : FS 3.-

COOPIN

En stock : Bandes magnétiques, cassettes, bras de nettoyage pour disques, bases anti-statiquej cassettes de nettoyage, films, produits pour le développement et papiers photos.

Nous venons de recevoir un nouveau choix de foulards.

Baisse importante sur certaines montres hommes et dames.

Baisse sur les piles. ACTION cassettes SCOTCH

LUNDI MONDAY 26.2	MARDI TUESDAY 27.2	MERCREDI WEDNESDAY 28.2	JEUDI THURSDAY 1.3	VENREDI FRIDAY 2.3
<p>1430 <u>ISN SEMINAR</u> Recent Performance of PERA - by A. Picinatti/DESY</p> <p>1600 <u>SPECIAL SEMINAR</u> Cosmic neutrinos and cosmic ray acceleration - by M. Shapiro/ Naval Research Laboratory, Washington</p>	<p>1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Purely leptonic neutrino reactions in Gargamelle - by G. Matteuzzi/ CERN</p>	<p>1400 <u>THEORETICAL SEMINAR</u> The power of perturbative QCD - by D. Amati/CERN</p> <p>1600 <u>DD SEMINAR</u> Data Transmission and Public Soft- ware Networks - by F. Stückiger DD Conference Room, bldg 31, third floor</p>	<p>1000 <u>THEORETICAL PRESENTATION</u> NOTOROLA (USA/CN) Bldg 15-2-005, D2 CERN map</p> <p>1300 <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> Science pour tous - par R. Carreras/CERN</p> <p>1400 <u>ESO ASTROPHYSICS SEMINAR</u> Hi survey of southern spiral galaxies by T. Mebold/INT für Radioastronomie, Bonn DD Conference Room, bldg 31, third floor</p>	
<p>1100 <u>CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR</u> A new measurement of the moon capture rate in hydrogen - by J. Duclos/ CEA, Saclay</p> <p>1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Gravitational waves - by L. Radicati/ Scuola Normale Superiore, Pisa Lecture 1</p> <p>1345 <u>BERG USERS' GROUP MEETING</u> Thirteenth Meeting</p>	<p>1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> Grand unification of strong, weak and electromagnetic interactions - by J. Ellis/CERN</p>	<p>1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Physics in Göttingen, Leipzig and Rome in the Thirties - by G.C. Wick/ University of Columbia & Scuola Normale Superiore, Pisa Lecture 1</p>	<p>1300 <u>ENSEIGNEMENT GENERAL</u> Science pour tous - par R. Carreras/CERN</p> <p>1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u> First results from Mark II at SPEAR by P. Lampl/SLAC</p> <p>2030 <u>CERN CLUB</u> - la fille du puitsier (M. Pagani)</p>	<p>1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u> Physics in Göttingen, Leipzig and Rome in the Thirties - by G.C. Wick/ University of Columbia & Scuola Normale Superiore, Pisa Lecture 2</p> <p>2030 <u>CERN CLUB</u> - la fille du puitsier (M. Pagani)</p>
5.3	6.3	7.3	8.3	9.3

A Amphithéâtre
Auditorium Bldg. 500

TP Salle Thémistocle
Theory lecture room Bldg. 4

DS Salle Floor Conference Room
Salle de conférences du bâtiment 100 ADM Bldg. (100)

Information
place as indicated

Deadline for instructions: Tuesday 12.1x
Staff Association (Tel. 2819)
PUED (M.J. Blazum - Tel. 4106)

C Salle de Conseil/Bldg. 503
Council Chamber Bldg.

1 Amphithéâtre des ISN/Bldg. 30-7-14
ISN Auditorium Bldg. 30-7-14

S SPS Auditorium - Présentation 1. 14.14
Amphithéâtre SPS - Présentation 1. 14.14

Center delay pour instructions: mardi 12.1x
Association du Personnel (Tel. 2819)
PUED (M.J. Blazum - Tel. 4106)